

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 19 òktober 2022 | Preis:\$1.00

SPERANSA NA HORIZONTE

Kiki riba ròndu



E prikichi di Rincon ku ta karga e nòmber Kiki, tambe a presensia pisamentu di piská di e promé torneo di peska pa piskadónan di Playa Frans. Huntu ku su doño nan tabata presensia e hendenan i e piskanan na e sitio di pisa-mentu. Un tremendo ambiente i mamamentu di gai di parti di e piskadónan.

Kiki tabata wak nan ku masha atenshon. E doño di Kiki, a kontu BONERIANO ku Kiki no ta papia masha kos, pero sí e por bisa su nòmber. Riba potrèt por mira Kiki i su doño, gosando di e ambiente ku piskadónan den Rincon.

CHANGAN AUTO

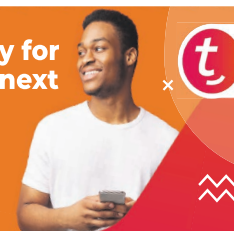


ALSVIN

f /dabboussimotors



Ready for
your next
job?



For new great job opportunities,
send us a WhatsApp message!

(+599) 785 3011

Or apply online: career.tempobonaire.com



xerox™



Auto Parts & Garage Kaya Bulgaira # 9

sirbiendo BONEIRU pa
25 aña

Nos ta yama tur nos
klientenan danki pa e
konfiansa deposita den
nos durante e
25 aña nan aki.

Kámara di vigilansia sin indikashon:

Korte no ta kumpli ku regla

KRALENDIJK – Korte di Hustisia a instalá kámara di vigilansia na e edifisio na Fort Oranje i den sala di korte. Esaki segun nan esfuerso kontinuo pa reforsá seguridat. E kámaranan aki no solamente ta registrá i graba imágennan pero alabes zonido. Remarkabel ta ku niun kaminda tin un anunsio pa públiko, ku ta indiká esaki. Pues ta mira, skucha i graba tur hende ku subi riba tereno di Korte di Hustisia sin ku ta hasi esaki klaramente konosí.

Segun Komishon Supervishon di Protekshon di Dato Personal BES (CB-PBES) Korte di Hustisia

mester hasi bon kla na tur hende ku na e sitio tin vigilansia di kámara. “No opstante ku ta trata di patio di korte, semper mester indiká ku tin vigilansia di kámara.”

Ta esensial ku nos kas di hustisia tin e vigilansia apropiá, pero alabes mester aktua conforme reglanan di privasidat.

BONERIANO a papia ku mèneder di filial di korte ku a duna di konosé di ta na altura di esaki.

“Nos ta atendiendo e bòrchinan. Pronto nos lo pone nan pa indiká vigilansia di kámara”, Geritza Fermi ta sigurá.



kámara di vigilansia na korte di hustisia.

Segun Willem Cecilia tokante investigashon Gezaghèber:

Prematuro i pisá

KRALENDIJK - Segun doktor Willem Cecilia e moshon ku konseho insular a pasa den forma unánime pa hasi un investigashon riba integridat administrativo pa loke ta trata otorgamentu di pèrmit i mantenshon di lei i reglanan aktual ta prematuro i demasiado pisá. Cecilia ta mustra riba e echo ku konseho insular enbèrdat tin e instrumento pa laga hasi un investigashon riba e manera kon kolegio ehekutivo ta ehekutá su maneho. “Pa medio di artíkulo 160 di WolBES konseho insular tin e instrumento aki na su disposishon pa fortifiká su trabou di kontrolá kolegio ehekutivo den ehersisio di su maneho. Pero normalmente ta hasi uzo di e instrumento poderoso aki solamente si presentá un suseso òf situashon ku tin



un impakto finansiero òf sosial ekonómiko grandi riba e isla”, e ta splika.

Cecilia ta di opinion ku no por uza e instrumento aki sin mas i pa loko. Neta-mente den cuadro aki segun Cecilia, e artíkulo pa hasi un investigashon òf un enkuesta, ta mará na un ordenansa ku mester keda kompilá i aprobá pa konseho insular. “Den e ordenansa mester bin spesifikamente kiko ta bai investigá i na ki manera esaki lo bai tuma lugá. E ordenansa mester

keda publiká i mester karga aprobashon pasivo di tantu gezaghèber komo e minister di asuntunan di Interior i Reino.” Loke tambe mester sosodé segun Cecilia ta ku mester reservá medionan finansiero riba presupuesto i esaki solamente por sosodé pa medio di un kambio di presupuesto ku tambe tin ku kana su trayekto.

Cecilia ta mustra ku e komishon ku mester hasi e enkuesta no ta stòp di eksistí despues di elekshon. Miembronan di e komishon mester ta miembro di konseho insular. Si nan no keda elegí otro aña, nan lo keda remplasá den e siguiente periodo legislativo di konseho insular. Esaki ta otro indikashon kon pisá e prosedura di un enkuesta ta segun Cecilia.

Cecilia ta mustra ku tin otro instrumento na dispo-

sishon di konseho insular manera hasi pregunta por eskrito dirigí riba echonan verifiká. “Realmente a drenta serka gezaghèber, ku ta e guardian di bon gobernashon, kehonan di integridat? Kuantu nan ta? Tin sospecho ku kolegio ehekutivo ta tene informashon di presunto violashon di integridat atras?”, Cecilia ta kuestioná. Kon a para ku e maneho di integridat di gobièrnu? No mas ku na aña 2020 e büró ‘Integridat i Gobernashon Internashonal’ a hasi un investigashon pa loke ta trata e dosié di traspaso na Bonaire Holding. “Dikon konseho insular no kana e kaminda ei?”

Ora hasi uzo di un instrumento pisá asina semper mester hasi un investigashon preliminar promé segun Cecilia. E investigashon preliminar mester

produsí konklushonnan di tal forma ku ta hustifiká pa hasi uzo di artíkulo 160 di WolBES. Mester averiguá si kolegio ehekutivo den su totalidat a faya den su maneho di integridat i ku gezaghèber a faya den su funshon komo guardian di integridat.

“Mi ta konsehá konseho insular pa realmente studia e proseso di e instrumento pa hasi un investigashon un biaha mas di aserka. Preferiblemente instalá un komishon di preparashon ku lo mester konsehá si ta hustifiká pa hasi uzo di artíkulo 160 di WolBES i si ta asina, e komishon di preparashon mester formulá e pregunta di investigashon mas konsiso i kòrtá riba e resultadonan di e investigashon preliminar i presentá un ordenansa den konsepto pa aprobashon.”



D
J

Mi tabatin basta tempu sin skirbi pa e kolumna aki, mi ta yama Velly danki! E ke men awor e mester skirbi, pues e ta keda benta kos na laira ya mi por kuminsá skirbi bèk. Pero, no ta nada. Awor nos niun di dos no por chërcha otro mas!

Mi ta haña sí ku M.B i A.A tambe por kuminsá, M.B ta Maya Beaumont i Papi Antoin. Mi ta sigur ku nan tin yen kos pa kontá.

Ayera mainta nos tabatin un reunion di trabou, el a bai super bon. For di den reunion kaba Velly tabata bisa kuent'i D.J mi tabata blo bisé pe keda ketu. Na final di reunion, nos hefe di redakshon Nathaly a pidi mi pa skirbi p'e kolumna aki. Velly a gosa un mundu...

Hesta greaaaaatt!!! Awor ku mi ta skirbiendo aki mi ta tende nos hefe ta bisa Maya pa e tambe kuminsá skirbi. Manera mi ta komprondé Maya ta bai kuminsá skirbi riba djaweps.

Na momentu ku Maya a risibí e notisia aki, tur hende tabata bou di harimentu, e kara ku maya a traha a bisa tur kos kaba.

Maske ku parse ku nos tur ta kore p'e kolumna aki, nos ta konsiente sí ku ta bon pa nos mes, pasobra mas nos skirbí mas mihó nos lo bira den skirbimentu despues di tempu. Manera nan ta bisa na ingles 'Practice makes perfect'

Mi ta super kontentu ku nos hefe di redakshon, ya kaba mi ta mira hopi adelanto, mi tin mas interes pa skirbi i mas interes pa siña. Sèmper mi a bisa ku skirbimentu no ta pa mi, pero Bòi a bisa mi sèmper pa mi skirbi, pasobra e sí a ripara ku mi por. Ami mes tabata mir'é asuntu di skirbimentu skur. Di mes Bòi no tabatin masha tempu pa por a siña mi, e tabata tin mas kos tabata hasi banda di skirbi pa korant.

Netty tin plannan grandi pa ami ku Maya i e manera ku kosnan ta bayendo, mi tin hopi interes pa siña i Maya tambe meskos. Ami plùs Maya a siña basta kaba den e korto tempu ku Netty tei komo hefe di redakshon.

Posibilidat pa TBS:

SPERANSA NA HORIZONTE

KRALENDIJK- “For di departamento di Adulto Hóben (JVO) a lanta un grupo di trabou ku ta investigá e posibilidatnan tokante TBS”, Eric Buller ta duna di konosé. E ta bosoero di Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN). Ta aparentá ku tin speranza na horizonte pa ku implementashon di medida di ‘terbeschikkingstelling’ (TBS). Na Boneiru no por implementá e medida aki pasombra no tin fasilidat disponibel pa un klínika di TBS. “Pa tantu pashènt di TBS komo esnan sikiátriko ku ta rekerí kuido den un klínika, ta wak si por atendé asuntunan di un forma

interinsular i di kua forma esaki ta posibel.”

E situashon

Na e momentu aki korte di hustisia no por apliká e medida di atmishon involuntario, pues TBS, esaki ta debí ku ainda nos no tin un klínika di tbs.

Na vários okashon diferente hurista a boga pa inventarisá e opshonnan pa ku esaki. Ta konosí ku abogado mr. Marga Van Lieshout klaramente ta desaprobá nos limitashon. “Riba e isla aki tin hende ku a kometé un echo kastigabel pa motibu ku nan ta malu. Nan no meresé kastigu sino tratamentu”, ta un frase ku regularmente e hu-

rista ta menshoná.

Ainda ta fresku den nos memoria e kaso di e hóben Kevin C. ku a risibí un kondena di 22 aña di prizòn pa asesinato premedita. Sikia-ter forensiko den un rapòrt ekstenso a splika ku mihó kos pa Kevin i komunidad ta TBS. Ademas, e propio Kevin praktikamente a roga korte pa e medida aki. A pesar di esaki hues a rechasá e konseho di e sikiater i e apelashon di Kevin pa motibu ku no por ehikutá e medida di TBS.

Tin ku menshoná ku últimamente ta konsiderando mas i mas i opshon di ‘Pei’. Esaki praktikamente ta TBS pa hóben. Den a situ-

ashonnan aki ekspertonan ta splika ku esaki ta e mihó opshon pero e limitashon di falta di fasilidat ta pone ku esaki no por ta posibel.

Lei

Ministerio Públiko ta enfatisá ku e determinashon di TBS den kódigo penal di BES no a drenta na vigor pero asina ku implementashon ta posibel, e artíkulonon aki por drenta na vigor. “P’esei na e momentu aki artíkulo 14 di e kódigo penal di BES ta kontá. Den kaso di inkapasidat moral ta apliká artíkulo 39 di kódigo penal di BES. Hues por dikta ku e persona konserní ta keda atmití na un instansia sikiátriko.”

Ainda por sostené Het Koraal

KRALENDIJK— Skol básiko Het Koraal ta anunsia ku ainda tin posibilidat pa yena i entregá un deklarashon di mayor. Básikamente por mira esaki komo un akshon di firma. Ku esaki e skol ke demonstrá e interes grandi di mayornan pa e skol keda eksistí.

For di ougùstùs 2022 a kuminsá ku e akshon aki i awor e yega n’e último dos dianan. Djârasón 19 di òktober 2022 i 21 di òktober 2022.

Manera ta ampliamente konosí, e skol no ta un skol supsidia. Intenshon ta



ku e deklarashon di mayor mester duna Ministerio di Enseñansa hulandes un bista di e nesidat ku tin pa enseñansa spesialisá.

Mayornan ku tin yu entre 2 pa 4 aña por pasa na

e skol di 16:00 pa 19:00 i riba djabièrnè di 13:00 pa 16:00 na Kaya Mississippi 3. Pa ofisialisá e deklarashon mester bai ku identifikashon bálido di e mayor, e yu su number di

ID òf prueba di inskripshon na Boneiru. Pa mayornan ku no ta alkansá riba e dos dianan aki riba menshoná, pero ke sostené e skol, por yama na 78723333 i traha un otro sita pa firma.

Huntu ku supervishon i mantenshon di lei

Inspekshon ta bai investigá otorgamentu di pèrmit

KRALENDIJK – Inspekshon di ambiente di biba i transporte, ILT, ta bai investigá otorgamentu di pèrmit, supervishon i mantenshon di lei na Boneiru. Esaki ta sosodé riba petishon di Kolegio Ehekutivo di e isla.

Esaki a sali na kla for di un karta ku Sekretario di Estado di relashon di Reino, Alexandra van Huffelen a manda pa Tweede Kamer, den kua e ta reashoná riba e moshonnan aseptá pa Konseho Insular pa hasi investigashon na atendementu di gezaghebber Edison Rijna i integridat gubernamental, pa loke ta trata

aktuashon di regulashon eksistente.

Den e karta e sekretario di estado ta skirbi ku dia 11 di òktober Konseho Insular di Boneiru tabatin un debate tokante integridat gubernamental.

Durante e debate Konseho Insular a aseptá tres moshon.

Moshon number unu ta pidi pa un investigashon independiente pa e forma di atendé di gezaghebber. Gezaghebber a duna di konosé ku e ta keda den funshon i na momentu ku kuminsá ku e investigashon, e ta bai ku fakansi.

Moshon number dos ta

indiká un investigashon di un komishon di Konseho Insular ku komo tema prinsipal ‘Integridat gubernamental en bista di aktuaria regulashon eksistente’. Inisio di e investigashon akí probablemente lo bai tuma algun tempu debí na e proseso pa elaborá i akordá e ordenansa legal nesario.

Moshon number tres ta pidi pa un maneho mas fuerte riba e mehorashon di supervishon i e funshon di mantenshon di lei i ta dirigí su mes prinsipalmente riba reforsá e aparato gubernamental.

“E outoridat ta di Konseho Insular i mandatarion-

an lokal pa duna ehekushon na e moshonnan akí. Mi ta sigui e situashon hopi di aserka.

Mi lo informá Tweede Kamer tokante e resultado di e investigashon relashoná ku e promé moshon i tokante e kontinuashon di e proseso,” van Huffelen ta skirbi.

Pa esaki, van Huffelen ta sigui, e lo sostené Entidat Públiko Boneiru mas tantu posibel.

Asina e ta haña e importansia ku e mehorashon di trayekto mester ta dirigí riba reforsá e aparato gubernamental i su ministerionan kaminda ta posibel, lo

sigui sostené Entidat Públiko Boneiru den esaki.

Banda di esei, di akuerdo ku e sekretario di estado, e di tres moshon ta konektá na e petishon ku Entidat Públiko Boneiru a hasi na e ministerio di infrastrukutura i maneho di awa, LenW. Entidat Públiko Boneiru a pidi LenW pa laga inspekshon di ambiente di biba i transporte, ILT, ehekutá inspekshon riba e tereno di otorgamentu di pèrmit, supervishon i mantenshon di lei. Sekretario di Estado di LeW entre tantu a pidi ILT pa hasi e investigashon akí i tambe pa inisiá mas pronto posibel.

Programa anual a kuminsá:

Por pasa angua kontra grip

KRALENDIJK - E siman akí e programa anual pa pasa angua kontra grip a kuminsá. Hendenan den gruponan di riesgo por tuma kontakto ku dòkter di kas pa traha un sita pa pasa e angua gratuitamente.

Hendenan riba 60 aña, hendenan ku un problema médiko (manera diabétis, un malesa di kurason, pulmon òf nir) òf ku ménos resistensia, ta kore mas riesgo di salú ora nan haña grip. Si un hende pasa e angua kontra grip, su kurpa ta reashoná trahando antikurpa pa e vírüs di grip. Esei ta pone ku e chèns pa haña grip ta bira ménos. Por sosodé ku e persona akí tòg ta haña

grip. E angua kontra grip ta hasi e ora ei ku e persona ta bira ménos malu i e chèns pa komplikashon, manera pulmonia òf problema ku kurason, ta bira ménos.

Pa un bon protekshon, un hende mester pasa e angua kontra grip tur aña di nobo. E mihó manera ta pa hasi esaki promé ku komienso di e temporada di grip, ku mayoria biaha ta kore di desèmber pa mart. Despues ta dura mas o ménos dos siman promé ku e angua kontra grip kuminsá traha.

Grip ta plama di mes manera ku COVID-19. P’esei tosa i nister den èle-bog òf den un lensu di pa-

pel i laba man regularmente ku awa i habon. E angua kontra grip ta protehá solamente kontra e vírüs di grip. Pues personanan ku a pasa e angua kontra grip, no ta protehá kontra otro vírüs manera e vírüs ku ta duna fèrkout òf e vírüs di corona.

E aña akí ta ofresé tambe, meskos ku na Hulanda Oropé, e bakunashon kontra pneumokokken pa personanan entre 60 i 80 aña. Por pasa e bakunashon kontra pneumokokken pareu ku e angua kontra grip na bo dòkter di kas.

Tuma kontakto ku bo dòkter di kas pa un sita òf pa wak si bo ta bin na remarke pa e angua kontra

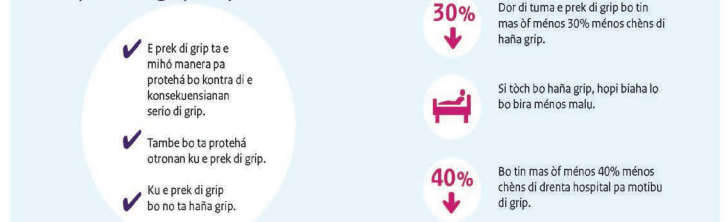
Prek kontra Grip 2022

Grip (influenza) por tin konsekuensianan serio. Prinsipalmente si bo tin diabétis (suku halto), un malesa di kurason, pulmon, òf rion, òf si bo tin ménos resistensia. Òf si bo tin 60 aña òf mas. E prek pa grip ta e mihó manera pa protehá bo kontra grip. Tambe si na e momento ei bo ta sinti bo mes bon.

Grip i posibel konsekuensianan



E prek di grip ta protehá



Kada aña un prek di grip nobo

Tin diferente sorto di virusnan di grip. E virusnan di grip akí ta modifika regularmente. P’esei kada aña ta traha un prek di grip nobo. Algun biaha e virus ta kambia òf un otro virus di grip ta dominá. E prek di grip ta traha e ora ei ménos efektivu, pero ta sigui protehá.



More information:
Daha faza bilgi:
معلومات أكثر
www.rivm.nl/grieprik-vertalingen

Mas informashon:
www.rivm.nl/grieprik
www.thuisarts.nl/griep



grip i/òf e angua kontra pneumokokken. E Departamento di Salubridat Púb-

liko di Entidat Públiko Boneiru huntu ku dòkternan di kas ta organisá e programa.

Sitio di parker:

Doló di kabes

KRALENDIJK- Kantidat di sitio di parker ta keda un doló di kabes na vários sitio riba nos isla. Na Top Supermarket esaki no ta eksepsjon. Pa atendé e problema di parker, diariamente gerente di e supermerkadu ta sera en-

trada na e sitio di parker di e estableimentu. E intenshon ta pa reservá esaki pa solamente su klientenan pues durante orario ku e supermerkadu ta será, e sitio di parker no ta aksesibel.

Awor por nota ku shofùrnan ta parker nan vehíkulo

dilanti entrada na e sitio di parker djis promé ku e supermerkadu habri i ta bai laga e vehíkulo.

Mayoria bia ta trata di klientenan di Fundashon Mariadal (FM) ku ke bai, por ehèmpel botika. Pa motibu di skarsedat di sitio di

parker na FM, ta skohe pa parker e vehíkulo di tal manera ku ta forma un opstákulo pa klientenan di Top Supermarket. Ku konsekuensia ku klientenan di e supermerkadu no por usa sitio di parker aunke e supermerkadu ta habrí. Mes- ter warda te ora e persona kita su vehíkulo for di e si-

tio.

FM tin su propio sitio di parker pero aparentemente esaki no ta sufisiente. Den práktika por nota ku e empleadonan di nos hospital kasi ta yena e sitionan di parker.

E fotonan ta ilustrá e situashon na e sitio di parker di Top Supermarket.



SKLAMA, DIOS TA TENE Kuenta ku BO SITUASHON!

Den Éksodo 2:23-25 tin un relato di alivio, un relato di speransa meimei di turbulensia. E versikulonon ta bisa asina'ki: "Awor a sosodé ku den kurso di e temporada largu ei rei di Egipto a muri. I e yunan di Israel tabata suspirá den nan mes pa motibu di sklabilitut, i nan tabata sklama; i nan sklamashon pa yudansa pa motibu di sklabilitut a subi yega serka Dios. Asina Dios a tende nan kehamentu, i Dios a kòrda riba Su aliansa ku Abraham, Isaak i Jakòb. I Dios a mira e yunan di Israel i Dios a tene kuenta ku nan situashon."

E yunan di Israel tabatin un situashon di sklabilitut i di gran atversidat. E situashon tabata kousando nan doló emoshonal i físiko, i gran desesperashon. E pueblo di Israel a skohe e kaminda korekto; nan a sklama na Señor. Sklama ke men ku nan tabata grita for di e profundidat di nan ser pa yudansa. Meskos nos tambe ta hasi ora nos bisa: "Ai Señor ... Tata por fabor mi no por mas, yuda mi, mi ta roga Bo, por fabor, Señor."

Bo sa kiko a pasa na e momento ku nan a sklama? Dios a tene kuenta ku nan situashon. Nan sklamashon no tabata pòrnada no.

Awor kiko di abo awe? Kua ta bo situashon awor aki? Sa ku Señor konosé bo situashon, ma E ke pa bo aserk'É. Sklama na djE, asta si kisas ta abo mes a okashoná e situashon.

"Un kurason repentí i kibrá, Dios, no ta despresia."
Salmo 51:17(BS)

Diannenara Mercera

Produkshon PGM



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djárason 19 òktober 2022

12:00 Herensia:	Gerard van Buurt
13:00 Aki Boneiru:	Toastmasters
14:00 Herensia:	Cecilio (Tili) Thode (Washington) 2
15:00 BAPA:	Michael i Frank Wanga (Fundashon Pal'i Famia) - Ellis Juliana
16:00 Herensia:	Noris Doran i Munye Oduber
17:00 Aki Boneiru:	Arte Boneriano
18:00 Herensia:	Samuel Giberts (Ibi) Seraus 1
19:00 BAPA:	Karel Boekhoudt (Super Dynamic) - Jay Haviser (Bonai)

20:00 Aktualidat:	Gilbert Isabella
21:00 Aki Boneiru:	Maskarada 2020
22:00 Herensia Korsou:	John Luis Damascus
23:00 Sitionan Marka:	Sorobon

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

SOLUSHONNAN 5 ESTATAL NOBO

KORTE KONSTITUSHONAL

Supremasía di Hustisia

‘Ora Hulanda kuminsá hunga ahedres ku nos, nos ta kuminsá hunga dam ku nan. Anto e ora ei nos semper ta gana’.
Gran humor di e outor Antiano mas influyente señor Boeli van Leeuwen. E humor ta presis ‘en el blanco’, pasobra ora un
Hulandes ta papia Hulandes, e ta nifiká algu otro ku ora un Antiano ta bisa mesun kos. Imposibel? Nò. E ta sosodé tur ora.

Kada unu ta papia for di un kuadro mental i konseptual kompletamente distinto. Riba nivel personal, e tradishonal kompleho di superioridat vs. inferioridat ketu bai ta hunga su ròl. Un Antiano lo no kontradesí un Hulandes fásilmente. Y ora e ta hasié, normalmente e ta rabiá.

Riba nivel inter-gubernamental, Hulanda semper ta papia ku e islanan for di un posishon di prepotensia real, finansiero y sikológiko. Además, e Statút mes ta kontené vários ‘loophole’ ku den práktika ta transferí hopi di e poder di e islanan bèk na Hulanda.

Resultado ta ku e partner Antiano tin ku hasi uso di métodoan ménos òrtodòks pa logra su meta. Ta p’esei nos ta hunga dam.

Un ehèmpel: Art. 12a di Statút ta habri kaminda pa instituí un Korte Konstitushonal pa husga kasonan entre Reino Hulandes (lesa: Hulanda) i e islanan di Aruba, Kòrsou y San Martin. E artíkulo mes (introdusí na 2010) no ta deskribí ki tipo di kasonan. Ta parse lógiko, sin embargo, ku e artíkulo aki ta referí na kaso i disputanan tokante e nifikashon i e aplikashon di Statút i/òf Leinan di Reino (‘Rijkswetten’).

Netamente e pregunta ei (ki tipo di kasonan?) lo mester wòrdu spesifiká den e futuro ‘Lei di Reino tokante disputanan den Reino’. Gobièrnu di Hulanda a presentá un konsepto di Lei di Reino tokante esaki na 2016. Aruba, Kòrsou y San Martin tambe a presentá un kon-

septo.

Loke a pasa despues, no ta kla. Pero na 2019 Aruba a manda un Informe Parlamentario na e partnernan den Reino, den kua nan ta arguménta na un manera finí y konvisente ku e konsepto di Hulanda ta ‘bullshit’.

Awor, nos por bisa ku e ta ‘bullshit’. Nos funshon ta pa papia palabra kla y korto. Pero Parlamento Rubiano no mag ekspresá su mes asina. Y nan no a hasié tampoko. Nan a argumentá nan punto di bista mashá bon i 100% diplomátiko. E ta asina konvisente ku no por refut’é.

Sin embargo, na final di e teksto Parlamento Rubiano no por a kontrolá su rabia mas. Nan no a bisa: ‘Esaki ta bullshit!’. Nan a bisa: ‘E Ministro ta abusando e prinsipio tras di art. 12a di Statút’.

E konklushon ta korekto. E konsepto di Hulanda en bèrdat ta nònsens. Pero nan mester a bisa: ‘E Ministro a mal komprondé e prinsipio tras di art. 12a di Statút’. No ta’tin nodi pa dal nan un skòp èkstra. Aruba su argumentashon mes tabata sufisiente pa ‘knock nan out’.

E skòp tabata un ekspreshon di rabia y frustrashon, ku semper t’ei presente bou di superfisie den relashonnan den Reino. Sí, e Hulandesnan ta yam’é afó. Pero nos tin ku siña keda kalmu. Duna bon ehèmpel.

Un dicho Rusiano ta bisa: ‘Esun ku ta rabiá, no tin rason’. Si nos por kapta esei profundamente, e ora ei nos a haña e manera efektivu pa

hunga dam ku nan. Anto e ora ei, nos semper lo gana. Pasobra loke nos ta pidi ta hustu.

Na tur pais federal tin un Korte Konstitushonal independiente y imparcial. Ta p’esei nos Reino tambe mester haña unu. Pero no Korte Supremo di Hulanda, pasó e no por ta imparcial. Huesnan Hulandes simplemente no por ignorá e interesnan di Hulanda. Nan lo tuma parti pa Hulanda.

Ta p’esei nos ta proponé pa pidi Komishon Europeo pa regla ku un Kámara Speshal di Korte di Hustisia di Union Europeo (KHUE) wòrdu enkargá pa husga kasonan konstitushonal entre e partnernan den Reino. Inkluso Boneiru, asina ku nos a logra haña e status di Isla.

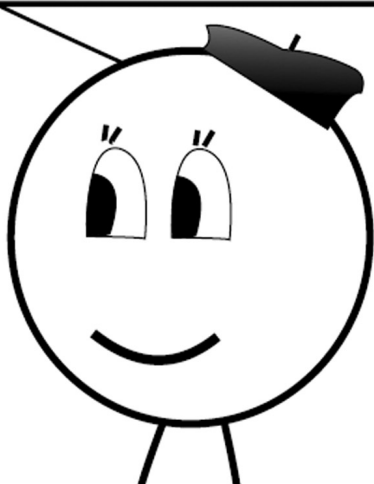
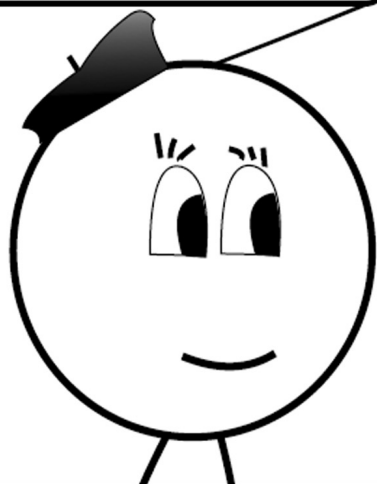
Esaki ta e mision di KHUE: ‘E KHUE ta interpretá Lei di Union Europeo (UE) pa pèrkurá ku tur paisnan di UE ta aplik’é na mesun manera. E ta husga kasonan entre gobièrnunan nashonal y institushonnan di UE’. Mesun mision por wòrdu usá pa nos: ‘E KHUE ta interpretá Lei di Reino pa pèrkurá ku tur partnernan den Reino ta aplik’é na mesun manera. E ta husga kasonan entre gobièrnunan den Reino y institushonnan di Reino’. Pues awor nos por redaktá insiso 5 di art. 132b di Grondwet:

4. Korte di Hustisia di Union Europeo ta husga tur kasonan entre Gobièrnunan y/òf Institushonnan den Reino y e Estado Federal Isleño di Boneiru a base di prinsipionan federal.

MONCHI & TONCHI

Partido di krachinan ta kresiendo rápidamente Tonchi. B’a chèk?

Awèl sí. Asta Aïmed a mira Abraham. Awor falta so pa bira Abraham!



KOLOFÓN

Editor Bonaire
 Communication
 Services N.V.
 Kaya Irlanda 12,
 Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Facebook: Extra Boneiru

Direktor
 Shirley Martis
 785-3824
 796-3824

Hefe di redakshon
 Nathaly
 Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
 Papi Antoin
 Davienuska Janga
 Velli Gijsbertha
 Edson Pietersz
 Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
 Awe Mainta

Partner na Kòrsou
 Extra

Layout
 Davienuska Janga
 Gairo Frans
 Maya Beaumont

Konsehero:
 Bòi Antoin
 786-6818

Aviso
 avisobon@gmail.com

Dia Mundial di Alimento 2022

KRALENDIJK- Dia 16 di òktober internashonalmente a selebrá Dia Mundial di Alimento 2022 ku komo tema ‘Leave no one behind’, o sea ‘No laga niun hende atras’. E aña akí lema di e selebrashon tabata ‘a better production, better nutrition, a better environment and a better life’, ku nos por tradusí komo ‘un mihó produkshon, mihó nutrishon, un mihó medio ambiente i un mihó bida.’ Ku e tema i e lema akí ta pidi atenshon pa siguridat mundial di kuminda i kombatinentu di hamber.

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) ta organisá e Dia Mundial di Alimento i e ta un ehkushon ku ta kai bou di e metanan sostenibel di desaroyo di Nashonnan Uní. E aña akí a para ketu na entre otro kon retonan manera e pandemia, kambio di klima, subida di preis i pobresa ku ta oumentando ta trese sig-

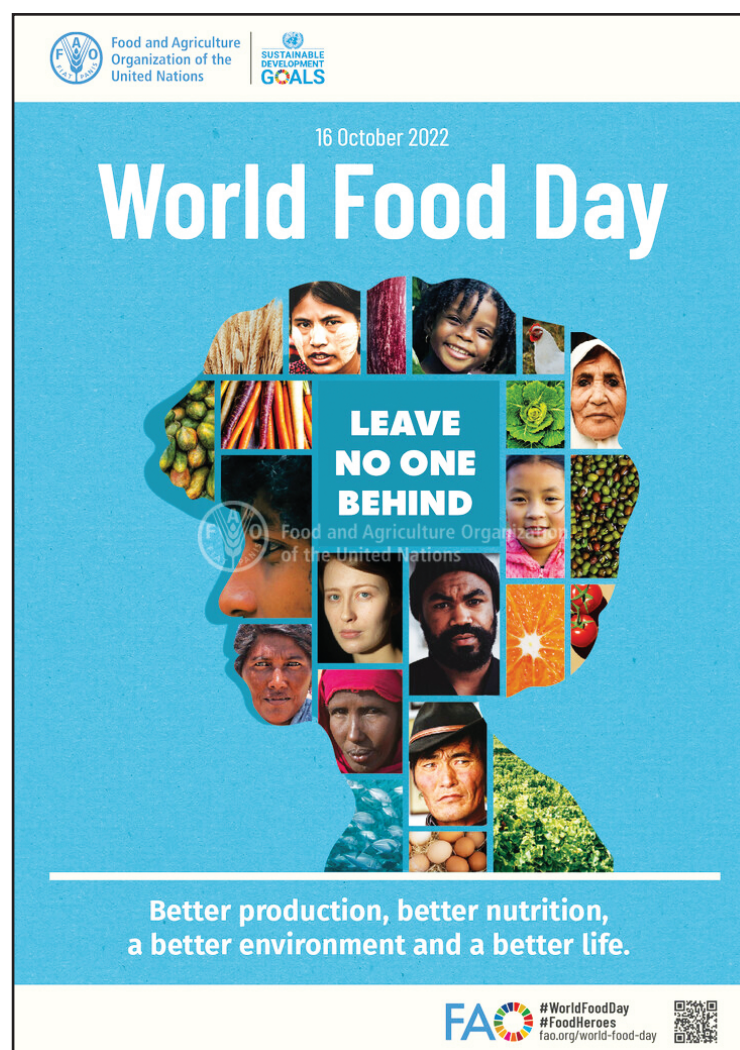
uridat di alimento na peliger i kiko por hasi kontra esaki. Pasobra segun FAO alimento saludabel mester ta aksesibel pa tur hende. Pa e motibu akí FAO ta hasi un yamada na tur hende pa traha huntu riba un situashon kaminda diariamente ta hasi alimento saludabel posibel pa tur hende. Un paso importante ta stimulá plantamentu di kuminda serka tur grupo di edat.

Na Boneiru Entidat Públiko Boneiru ta traha huntu ku partnernan di kadena riba kombatinentu di pobresa i stimulashon di plantamentu di kuminda propio. Departamento di Salubridat Públiko por ehèmpel ta duna atenshon na stimulashon di un estilo di bida saludabel serka tur grupo di edat pa medio di entre otro ehkushon di e programa di bèrdura i fruta. Serka e programa akí ta pertenesé e kampaña ku yama ‘Sembr’Awe Pa Kosechá Mañan’. Ku e kampaña akí

ta duna atenshon na plantamentu di palu di fruta i diferente sorto di bèrdura endémiko, ku ta krese mas mihó den nos klima i tambe preparashon di kosecha. E departamento di Agrikultura, Krio di Bestia i Piskamentu (LVV) tambe konosé vários inisiativa kaminda ta traha riba produkshon di kuminda propio riba eskala grandi i chikitu.

Den kuadro di e programa di bèrdura i fruta Salubridat Públiko i LVV ta traha huntu ku diferente eksperto pa stimulá plantamentu di kuminda propio ku ekspertisio di ántes, pero tambe ku téknikanan moderno. Den e programa ta duna atenshon na tur edat, pero na hóbennan en partikular. Un ehèmpel di e kolaborashon akí ta e propio greenhousenan ku tin na 10 skol pa laga hóbennan sera konosí ku plantamentu di kuminda ku ta kontribuí na alimento saludabel.

Dentro di poko ta amplia



e proyekto di greenhouse pa bai den tur barío.

Departamento di Salubridat Públiko ta hasi un yamada na tur hende pa traha

huntu riba kultivo duradero di kuminda ku ta aksesibel pa tur hende. Pa mas informashon wak riba www.bonairegov.com

Atvertensia marka Similac:

Kuminda di bòter dañá

KRALENDIJK - Entidat Públiko Boneiru (EPB) ta atvertí pa riesgo di kuminda di bòter dañá pa beibi di e marka Similac. Ta trata di ‘Infant Formula’ ku e kódigo di produkto 41754N2 i ku fecha di venesementu 1JUN2023 (1 di

yüni 2023).

Mientras tantu a pidi mayoria di e produktonan aki bèk, pasobra probablemente nan no ta bon será. Uso di kuminda di bòter dañá por konduzí na diarea i sakamentu.

Si bo a kumpra e produk-

to akí, nos ta konsehá bo pa no us’è. Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Lei ta tene e situashon akí bon na bista. Pa eventual pregunta bo por tuma kontakto ku Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Lei via 715 – 5300.



Ainda no a drecha brùg

KRALENDIJK- E brùg pabou di Stadion Playa ya pa algun tempu ta kibrá. BONERIANO na vários okashon a reportá tokante e situashon aki pero te ku awor e instansianan konserní no a tuma akshon. Stadion di Playa ta ofresé sitio pa parker amplio pa siudadanonan ku ke krusa bai Kaya Hermandad òf besindario. E

brùg aki tabata fasilítá nos hendenan pa no tin nodi di pasa rònt. Lamentablemente esaki ya no ta posibel. BONERIANO, un bia mas ta urgi e instansianan kompetente pa atendé e situashon aki, ku ta forma un peliger pa esnan ku trata na hasi uso di dje.

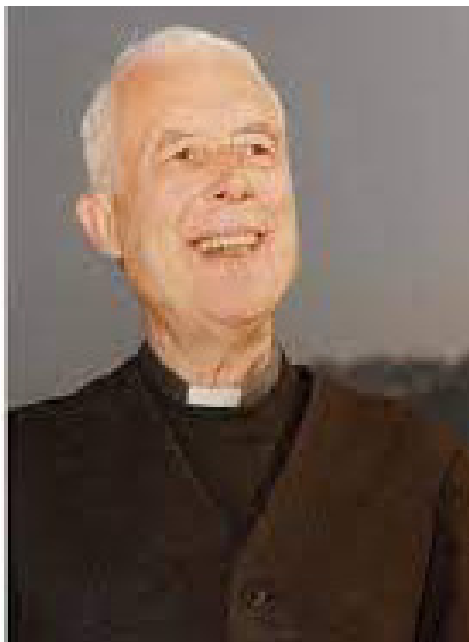
E foto ta ilustrá e brùg aki.



60 aña di Konsilio Vatikano II

Dia 11 di òktober 1962, papa san Huan XXIII a kam-
bia historia di Iglesia katóliko.
E Konsilio Vatikano II a abri
su portanan pa un era nobo.

Ta korespondé na Huan
XXIII e mérito di a konvoká e
Konsilio Ekuméniko Vatikano
II, aunke su realisashon i felis
término a toka na papa Pablo
VI. Di papa Huan nan ta bisa
ku el a abri e bentananan di Ig-
lesia pa respirá airu fresku, pero
ku loko a drenta tabata un tor-
menta. Bèrdat ta ku a supla e
aire nobo fuerte di e Spiritu i
ku, despues di mas di mei sig-
lo, ta sigui vitalisando Iglesia i
ta lag'é floresé.



pader Riccardo Lombardi,



papa Pablo VI



papa san Huan XXIII

– Un Konsilio Ekuméniko

no ta kualkier kos, i ménos mei
mei di e «Guera Friu»; di e

dékada di e revolushon sek-
sual, hippies, antikonsepti-
vo...

e «papa bon» e ta bira mas
grandi, no ta asina?

nos kontinente?

Sakramentu di boutismo

Hesus a bisa su Apóstolnan:

“Bai pues i hasi tur pueblo bira mi disipel;
batisá nan na Nòmber di Tata, di Yu i di Spiritu Santu,
i sine nan warda tur loko Mi a manda boso” (Mateo
28, 19-20).

Asina Hesus mes a mostra nos kon nos por bira Kristian,
esta ‘di Kristu’. Boutismo ta duna hende un bida nobo; e ta
un nasementu nobo, pa kual nos ta bira di Kristu, Yu di Dios
i miembro di Iglesia, e Pueblo nobo di Dios.

Fe to nesario. Pa medio di Boutismo nos ta bira liber di
piká i nos ta haña entrada den Reino di Dios. Hesus a bisa:

“Si un hende no nase di awa i di Spiritu Santu,
e no por drenta Reino di Dios” (Huan 3, 5).

Ora di Boutismo saserdote ta usa awa i ta bisa e palabranan:
“Mi ta batisábo
na Nòmber di Tata, di Yu i di Spiritu Santu”.

Esaki ta mostra ku for di e momentu ei nos ta purifiká i nos ta
pertenesé na Santísima Trinidad. Nos ta risibí don di fe, sper-
ansa i karidat.

Mayornan, padrino- i madrinanan, huntu ku Pastor i komuni-
dat ku ta presente, mester ta hende ku fe i amor pa otro.

P’esei mes ta nesario ku , pa batisá un
muchu chikitu, su may-
ornan, padrino- i mad-
rina ta hende ku fe i ku
nan sa kiko Dios i Ig-
lesia ta spera di nan.
Nan mester primintí di
guia nan yu riba kamin-
da di bida kristian to
ora e yu por biba su fe
for di su propio kon-
vikshon.



Sùr M. Berchmans

En efekto, realisashon di
un Konsilio Ekuméniko ta
kos serio. Ta lo ménos ku por
bisa. Di e Konsilio di Trento
(1563) pa Vatikano I (1870)
a transkurá mas di 300 aña i
esaki a keda suspendé dor di
okupashon di Roma pa e for-
san di e reino di Italia. Papa
Huan XXIII a deklar’é klou-
surá na 1959. Asina a abri un
kaminda pa un Konsilio
nobo, pero konvoká mas di
dos mil obispu plamá den
mundu den tempunan di e
«Guera Friu», tabata kos pa
pensa.

– Ya tabatin algun ante-
sedente òf tabata únikamente
kuestion di papa Huan?

Algun spiritu intrankil ya
tabata papia di e posibilidat i
inkluso di e nesidat di un
asamblea konsiliar, manera
tabata e kaso di e pader he-
suta Ricardo Lombardi, gran
predikador i amigu personal
di papa Pío XII.

Papa Pacelli tabatin gana
di konvoká un Konsilio. E di
dos Guera Mundial i despues
e «Guera Friu» no a permitié;
pero el a pone e basenan ku
su enseñansanan i e refor-
manan: e reforma di Triduo
Paskual tokante Liturgia, su
Magisterio tokante e Palabra
di Dios tokante Sagrada
Skritura, e *Mystici Corporis*
tokante Iglesia, e diálogo ku
mundu i su mensahenan di
pas.

– Sin embargo, e figura di

E ambiente tabata di ekspe-
ktativa , pero ningun hende a
tribi di komprometé su mes ku
un empresa asina riská. Mester
di e forsa i poder di e Spiritu
ku ta sostené i ta guia Iglesia. E
hende indiká tabata yama
Huan; pero e manera kon i e
lugá kaminda el a hasié a kousa
konfushon, pero a lanta sper-
ansa.

Durante un bishita realisá na
e Basílika de San Pablo, en
Roma, despues di un katisashi
na e pueblo, papa Huan XXIII
a dirigí su mes na e kardinalnan
i a splika nan di manera kòrtiku
e situashon mundial i loko tabata
spera di Iglesia.

El a hasi e konfeshon akí:
«Den kurason di e humilde
saserdote akí, ken un mani-
festo inspirashon di e divino
providensia a kondusí, apesar
di su indignidat, na altura di e
Sumo Pontifikado, ku resolu-
shon humilde i desidido mester
a hasi na boso un proposishon:
Un Konsilio Ekuméniko pa e
Iglesia universal». Asina kla,
asina simpel i asina kompro-
meté.

Morto ònferwagt di papa
Huan XXIII a konmové mun-
du i, den e plan di Providensia,
a konsedé na papa Pablo VI e
kontinuashon i konklushon felis
di e Magno
Asamblea Ekle-
sial.

– Kon e kon-
silio a yega na
nos i kua frutan-
an el a duna den

E konsilio a yega Améri-
ka Latino via di un «adaptas-
hon» prudente i genial me-
diante e Asambleanan Ekle-
sial di e Episkopado Lati-
noamerikano –preludio di e
Sínodo aktual– selebrá na
Medellín, na Puebla, na San-
to Domingo i na Aparecida,
kua su redaktor final, kardi-
nal Jorge Mario Bergoglio, lo
a ser elegí papa Francisco,
pa publiká su rikesa den e
Iglesia Universal.

Kiko a keda di e Konsil-
io Vatikano II?

E enseñansa sentral di e
Konsilio ta konsentrá den
kuater Konstitushon ku por
ser resumé asin’aki: Iglesia di
Kristu (*Lumen Gentium*),
skucha fielmente e Palabra di
Dios (*Dei Verbum*), selebrá
e misterionan di Kristu pa
Gloria di Dios (*Sacrosanctum Concilium*), pa Sal-
bashon di Mundu (*Gaudium et Spes*).

A surgi tres Deklarashon,
nuebe Dekreto; i, despues,
segun deseonan di e mesun
Konsilio, e reforma di Kódi-
go di Derecho Kanóniko i
Katisashi di Iglesia Katóli-
ko. Henter un rikesa ku kua
Spiritu Santu a dòrna e Es-
posa di Kristu, santa Iglesia.

Skibí pa: Rutzen Lucas



notisiakatoliko@gmail.com

Selebrashon anual na Aruba:

Siman di bewaker

K R A L E N D I J K /
ORANJESTAD- Un bi-
aha pa aña e trahadónan di
JICN di Boneiru, paisnan i
isla bisña ta para ketu na e
trabou importante, bunita i
difísil di trahadó di prisòn.
Manera ta tradishon e dia ta
kuminsá ku un selebrashon
di misa i ta finalisá ku un fi-
esta animá. E trahadónan ta
bisti un unifòrm di seremo-
nia, ku orguyo pa e ofishi ku
nan ta ehersé. Ta un dia pa
tuma tempu i reflehá huntu
riba kiko nan komo trahadó
di prisòn ta para p’e i kua
kontribushon nan ta duna
na un komunidat mas sigur.
Paisnan Kòrsou, Sint
Maarten, Aruba i Sürnam
konhuntamente ku Boneiru
a organisá na komienso di

òktober un siman ku dife-
rente aktividat di deporte,
wega i ambiente. E aña aki
a toka Aruba pa ta e anfitri-
on. Alabes ta usa e oportu-
nidat pa reuní tokante mihó
kolaborashon entre e pais-
i islanan pa loke ta trata
maneho di prisòn. E aña aki
e duplikashon pa tin mane-
ho similar entre e institu-
tonan korekshonal a inisiá,
ku Boneiru komo sentro di
konosementu. Esaki a sali
for di e “Justitieel Vierland-
en Overleg” den kual min-
isternan di Sint Maarten,
Aruba, Kòrsou y Hulanda
a keda representá. E direk-
tornan di e institutonan a
ekspresá nan deseo pa Sür-
nam tambe konektá na e ret
di kolaborashon aki.



E meta di siman di be-
waker i dia di bewaker ta pa
interkambiá konosementu,
pero prinsipalmente pa

fraternisá i dibertí, paso es-
aki tambe ta na su lugá den
e ramo aki. Tur kuater pais
ta entusiasma pa e siguiente

biaha. E aña benidero Sür-
nam lo ta na burt pa risibí e
otro paisnan.

Skol Amplio Papa Cornes na turno



Djamars Skol Amplio Papa Cornes tabata na turno pa mira para. Alumnonan di grupo 7 a/b a hasi nan bèst bon, danki na e dosentenan i mayornan ku a yuda. E lès aki tin tres fase, presentashon den klas, pregunta tokante prestashon i rekonosementu di para.



Rijksdienst Caribisch Nederland

VAKATURA

Bo tambe ke traha pa RCN?
Bo por solisitá pa e siguiente funshonnan:

OM - Sekretario di Parkèt

SZW - Atministradó funshonal

P-direkt - Kolaborado sentro di kontakto

ZICN - Senior Accountmanager di Kuido/Kumpradó di kuido Officer

Mas informashon?

Bishitá www.rijksdienstcn.com/vakatura

ACU ta riba ret di Pago Instantáneo

WILLEMSTAD / KRALENDIJK—Despues di un periodo basta intenso di trabou, awe ACU por bisa orguyosamente ku e tambe ta riba e ret di Pago Instantáneo.

For di yanüari di e aña aki Banko Sentral (CBCS) a introdusí e plataforma di Pago Instantáneo ku ta hasi posibel ku transakshonnan entre institutonan finansiero na Kòrsou i St. Maarten ta sosodé al instante, den algun sekònde. Komo e kooperativa di Spar i Krédito

di mas grandi den Karibe Hulandes, e echo ku ACU tambe a djòin e ret aki siguramente ta un desaroyo hopi grandi ku ta kontribuí na e rapides di transakshonnan di nos sosionan.

Loke ta hasi e logro aki aun mas grandi ta e echo ku simultáneamente ku ACU ta subi e ret di Pago Instantáneo, e ta introdusí tambe su sistema online, ACU e-Branch nobo.

Pa sosionan na Boneiru esaki ta enserá ku pronto nan tambe por tin aksesu na

ACU e-Branch pa por hasi transferensianan digital i rápido i sigur.

ACU ta felisitá tur sosio ku e logro grandi aki i a la bes ta urgi sosionan pa tuma bon nota di e checklist pa kumpli ku tur e rekerimentunan ku den kuadro di introdukshon di e sistemanan menshoná ta nesesario. Pa pregunta i demas sosten nos Member Service Center ta disponibel te 7 or di anochi durante siman via telefòn òf WhatsApp na 434-7100 òf info@acu.cw.

Protekshon kontra corona:

Gezaghebber ta bolbe pasa angua

KRALENDIJK— Si man pasá gezaghèber Edisson Rijna a pasa e angua ku hende ta bolbe pasa kontra corona.

‘Mi ta hasi esaki no solamente pa protehá mi mes, pero e hendenan rònt di mi i esnan ku mi ta stima.

Mi ta konsehá tur hen-

de, pero sigur e gruponan vulnerabel, pa nan tambe bolbe bai pasa angua kontra corona’, segun gezaghèber. For di 15 di òktober e angua ta disponibel na Boneiru i e ta pa protekshon mas mihó ainda kontra e variante di ómikròn.



Gerard van Buurt den Herensia awe

KRALENDIJK – Drs. Gerard van Buurt ta awe den e programa Herensia na Bonaire.tv. Van Buurt ta un dje biólogonan mas konosí di Kòrsou, ku kantidat di investigashon, artikulo i buki riba su nòmber, entre otro ‘Stemmen uit het Verleden’ huntu ku su primu Sedney Joubert. Gerard tabata na Boneiru algun tempu pasá i Bòl Antoin a entrevist’é pa Herensia tokante su bida,

famia i trabou riba tereno di biologia, su bukinan i su amor pa historia. Un programa interesante ku ta kuminsá awe mèrdia 12or, ku diferente ripitishon e dianan benidero. Otro siman e programa ta pasa na Tele-Curacao.

Van Buurt ta konosí den BONERIANO, ku regularmente ta konsult’é tokante tópikonan ku ta toka flora i founa.



Pa un komunidad ku ta prosperá

ACU RIBA RET DI PAGO INSTANTÁNEO

Pabien Sosio,

Nos a logra un reto mas! Transferensianan entre kuantanan di ACU i kuantanan di otro institutonan finansiero awor por sosodé mas rápido i sigur. Pèrkurá kumpli ku e rekisitonan nesesario (aksesibel via QR code athunto) pa garantisá ku bo transakshonnan ta kana bon.

Pa pregunta i demas sosten nos Member Service Center ta disponibel te 7 or di anochi durante siman via telefòn òf Whatsapp na 434-7100 òf info@acu.cw.

ACU tin e plaser di por aportá na e rapides di bo transakshonnan.



Idea pa kambia nòmber di Parke Wilhelmina

KRALENDIJK – Diputado James Kroon a lansa e idea pa kambia nòmber di Parke Wilhelmina pa Parke Aldersina Janga. Ofisialmente e yama ‘Wilhelminaplein’. Por mira e cambio di nòmber aki den kuadro di e echo ku otro aña dia promé di yùli ta bai konmemorá 160 di abolishon di sklabilitut. Aldersina Janga tabata un katibu ku gobièrnu di Hulanda a bende den siglo 19 pa haña plaka pa traha e promé skol públiko na Boneiru, ku ta e aktual edifisio di Cuba Compagnie.

E historia di Aldersina Janga tin añanan kaba poné riba e muraya di kurá di Cuba Compagnie parti Kaya Grandi. E operadónan di e restaurant aki a

pone e teksto aki, dunando honor na Aldersina Janga. Gobièrnu a bende e katibu aki pa 300 florin i a destiná e plaka aki pa kompletá e suma nesesario pa a traha e skol.

Kroon a trese dilanti ku sigur den kuadro di e konmemorashon otro aña ta bon pa traha riba konsientisashon di e habitantenan di Boneiru riba e papel importante i specialmente e konsekuensianan di sklabilitut riba e poblashon boneriano.

Hulanda mes ta realisá awor e gradedat di sklabilitut i ta riba un trayekto pa bai pidi eksküs pa e doló ku nan a kousa ku negoshi di katibu i uso di katibu den historia di Boneiru.

Resientemente durante bishita di un delegashon



parlamentario hulandes na Boneiru, konsistiendo di miembronan di e Komishon di Pasado di Sklabilitut, a ekspresá nan strañesa ku ainda e sitio en kestion

yama Wilhelminaplein.

Mientrastantu Fundashon Histórik Kultural Boneriano (FuHiKuBo), pidi pa konseho, a hasi un petishon na John Schermer

pa traha riba e palu di famia di Aldersina Janga ku ta yega na e desendientenan aktual di e persona aki. Schermer a krea e wèpsait www.bonairefamily.com.



Bo mester di ayudo pa paga kuent'i koriente òf Pagabon? Direktorado di Komunitat i Kuido por yuda bo pa kubri e gastunan akí.

Di djárason 19 di òktober te ku djamars djasabra 22 di òktober 2022, bo por hasi un petishon den bo mes bario.

Riba www.bonairegov.com bo por lesa tokante e kondishonnan i e dokumentonan ku bo mester entregá.

Amboina	Sentro di Bario	Djárason 19 di òktober	17:00–20:00
Antriòl	Plasa Chicu Goeloe	Djaweps 20 di òktober	17:00–20:00
Rincon	Cocari	Djasabra 22 di òktober	09:00–12:00
Nort'i Saliña	Sentro di bario	E siman akí no tin ora di konsulta	
Playa	Jeugdhuis Jong Bonaire	E siman akí no tin ora di konsulta	

Bo tin pregunta? Yama òf app 701 1055 òf mail koriente@bonairegov.com

Esaki ta un mensahe di Direktorado di Komunitat i Kuido



19 di Oktober 2022
“... sea semper prepará ...”
(cf Lukas 12,40)

Señor ta manifestá na diferente manera, p'esei nos mester ta semper prepará. I nos ta privilegiá, meskos ku Pablo (cf Efe 3,8) di ta sirbidó di Señor. Señor a instruí su sirbidónan pa “... kumpli ku nos tarea.” (cf Lukas 17,10) P'esei, ta nesesario pa nos sa kiko Señor ta spera di nos.

Kiko ta nos tarea; ... Kiko ta nos mishon? Kiko ta animá nos tur dia i ta hasi nos lanta entusiasma?

Pablo ta afirmá ku satisfakshon, ku p'e ta “un privilegio, pa proklamá e bon notisia tokante di Kristu.” (cf Efe 3,8)

Di mes manera Dios a inulká den kada un di nos, un mishon spesífiko pa realisá. Pidi Spiritu Santu pa E yuda nos deskubri nos mishon i guia nos na su realisashon. Nos lo eksperiensia un legria imenso pa koperá ku Señor den su proyekto di bida, pa nos.



Danki Señor pa e privilegio di por ta útil pa Bo.

1L Efe 3,2-12; Salmo 12,2-6; Ev Lukas 12,39-48



005999-522-4056



Un Snechil Pan



unsnechilpan



Turtuganan di Boneiru



STINAPA tin un programa spesial pa akohida despues di skol. E programa ta den forma di kurso kaminda e hòbennan ta risibí teoria riba djaluna i práktika ta djaweps. E kurso ta dura tres siman.



Dianan pa bolbe pasa angua kontra corona



 17 te ku 23 di òktober 2022

 Personanan riba 70 aña i pashèntnan ku un karta di referensia di nan spesialisista/dòkter di kas

Klup chines

Djaluna 17 di òktober 09:00 – 12:00 or
Djamaris 18 di òktober 09:00 – 12:00 or

Rucardi Lounge, Rincon

Djaweps 20 di òktober 09:00 – 12:00 or

SGB

Djasabra 22 di òktober 09:00 – 16:00 or

Bo ke pasa angua den un espasio apart?
Bisa esei mesora ku bo drenta.



 www.bonairegov.com

 0800 0800 (grátis)

Esaki ta un mensahe di e departamento di Salubridat Públiko

Tur loke ta payroll i HR den bo plant'i man!

www.payrollprohrm.com



GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store



Rincon Building & Construction N.V.

ta buska

timmerman - metselaars

Pa inf. tel. **777-4661 / 777-3417**

KÒRSOU

Aksidente di tráfiko ku morto

WILLEMSTAD - Djaluna 17 di òktober 2022 alrededor di 01.57'or Sentral di Polis a risibí notifikashon ku riba Gosieweg kantu di kaminda tin un hòmer drumí i no ta reak-

shoná. A dirigí unidat polisial na e sitio i nan a topa ku un hòmer drumí kantu di kaminda riba su banda drechi i no tabata duna señal di bida. Tambe polis a haña parti di e vehíkulo ku a al-

kansá e hòmer. Probablemente un vehíkulo lo a al-kansá e peaton i sigui kore.

Dòkter di polis ku a presentá na e sitio a konstatá morto di e hòmer, Rudsel Luciano Martis, nasé dia

26 òktober 1957 na Kòrsou.

Riba òrdu di fiskal di Ministerio Públiko a tuma e kurpa sin bida den beslag pa mas investigashon. Polis ta hasi apelasashon riba komunidad si tin un òf mas

persona ku por a mirá e aksidente pa yama 917 òf 108. E shofùr enbolbí por mèldu su mes na un warda di polis. Departamentu di Tráfiko ta kontinuá ku e investigashon.

Invershon den waf di Kòrsou

WILLEMSTAD / GORICHEM - CDM Holding i Damen Shipyards Group huntu ta invertí 40 mion dòler den Damen Ship repair Kòrsou. E modernisashon amplio di e waf ta nifiká un fortifikashon di Kòrsou komo hub marítimo den Karibe. E invershon di 20 mion euro ku Kòrsou ta invertí ta e kontribushon ku Hulanda a primintí pa sosten pa negoshi ku ta forma parti di e sosten di emergencia pa corona.

“Bunita ku tur partido

konserní por a yega na bon palabrashon huntu”, segun Sekretario di estado Alexandra van Huffelen di Relashonnan de Reino. “Ta importante pa e ekonomia di Kòrsou bai dependé ménos di turismo. E dòk sigur ta kontribuí na esaki.”

“E waf tin un posishon stratégiko den e cluster marítimo di Kòrsou”, minister Ruisandro Cijntje di Desaroyo Ekonómiko ta agregá. “E ta proveé alrededor di mil kupo di trabou direkto i indirekto i tin un

kontribushon promedio di 0.6 porshento na e produkto bruto interno (bruto binnelands product) i 4 porshento na e reservanan eksterior.”

Espasio pa estudio i entrenamentu

Tantu hürdó Damen komo CDM Holding, doño di e tereno di waf i e fasilitatnan, ta invertí den e waf. CDM Holding por hasi uso di e 20 mion euro ku Hulanda a pone disponibel pa Kòrsou. E total di e invershonnan ta prinsipalmente na benefisio di infrastruktu-ra di e waf; partikularmente e dos dòknan ku a koba. “Asina ta garantisá ku den e añanan benidero e waf ta keda un bon ambiente di trabou, ku espasio pa posibilidad di estudio i entrenamentu.” Getmar Caldera, CEO di CDM Holding ta splika.

For di febrüari 2017 Damen ta enkargá ku e maneho di e waf ku na 1959 a kuminsá komo N.V. Curaçaoe Dok Maatschappij. E situashon di, i e prospektonan di e waf for di 2017

a kambia drástikamente dor di entre otro seramentu di refinaria i e terminal di zeta na Kòrsou, e ‘boycot’ di Venezuela, e konsekuensia di corona i e situashon kompletu den e sektor di krudo i gas. E waf a pasa den algun aña finansiero desepshonante.

E empresa mama di Damen na Hulanda mes a karga e pèrdida di e waf di Kòrsou den promé instante. Dor di e pandemia di corona e empresa mama no por a karga esaki mas i p’esei den zomer di 2020 a bati na porta di gobièrnu di Kòrsou i CDM Holding pa sosten. Den hèrfst di 2020 Konseho di Minister di Reino a bai di akuerdo ku un pakete di sosten mas amplio pa Kòrsou pa superá e pandemia. Esei tabata inkluso un montante di 20 mion euro pa sosten empresarial individual. Gobièrnu di Kòrsou a proponé na Hulanda pa CDM Holding i Damen Shiprepair Curaçao bin na remarke pa esaki.

Potensial

Damen Shipyards Group ta kere te ainda den e potensial den e ubikashon di Kòrsou. Pa desaroyá esaki kompletamente i keda hunga un ròl importante pa kupo di trabou na Kòrsou, tambe pa e posishon di pais komo un hub marítimo den Karibe, ta hasi e waf mas resistente ku e invershonnan aki. E komienso di e revitalisashon di e waf di barku tabata e reorganisashon di Damen na komienso di e aña aki. “E revishon di e portanan di dòk B ku Damen a laga ehekutá turesten na yùni, ta kuadra den e plan aki i ta musta e compromiso di nos kompania”, segun Peter Luiten, direktor di Damen Shiprepair di Damen Kòrsou. E ‘business-plan’ pa e waf ta konsistí di un direktiva redusí nobo, eksonerashon di e debenan i sufisiente kapital pa futuro serkano. E waf a bin na remarke pa e sosten despues ku un grupo di trabou independiente a konkluí ku e ‘businessplan’ di Damen Shiprepair Curaçao ta sufisiente faktibel.



Detenshon relashoná ku kiebro den kas

WILLEMSTAD - Kon- tinuando ku e investigashon kaminda deskonosinan a kibra dreña i hòrta den un kas na Mangoweg, tim di aresto konhuntamente ku reshèrshi di Montagne a detené un sospechoso.

Djaluna 17 di òktober 2022, alrededor di 11'or di mainta polis a tene entrada hudisial den un kas na Fuik. Durante investigashon den e kas polis a haña i konfiská

diferente artikulo ku probablemente ta prosedente di ladronisia.

Na e sitio a detené e hòmer sospechoso E.E.K.B. nasé na Kòrsou di 31 aña di edat, relashoná ku e kaso ariba mensioná.

A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



ARUBA

A entrega keho di ‘scamming’ na polis

ORANJESTAD -- A presenta na warda di polis e dama di inicial C. kende ta informa cu e ta sospecha c’un persona a haci un intento di scam contra di su persona, cu inicialmente el

a mal interpreta y a manda informacion pa e tipo desconoci aki.

Segun e denunciante, via di whatsapp, el a wordo informa cu el a e por cumpra giftcard na balor di \$100

y cu lo pasa busca e placa aki na su cas y cu el a gana algun giftcard. Sin pensa prome el a dicidi di manda su informacion personal pa e persona desconoci aki kende a bisa cu e ta bibando

na Merca y cu su mayornan ta bibando na Aruba.

Pa e motibo aki su mayornan lo por tuma contacto cu su persona pa regla e asunto di carchi aki pero polisnan a informa e de-

nunciante pa blokia e persona aki y nunca mas duna hendenan cu e no conoce, informacion personal di dje ya cu nunca por confirma si ta trata di un intento di scam su persona.

Universidad di Aruba ta inicia:

Programa Master ‘Governance & Leadership’

ORANJESTAD -- Universidad di Aruba ta orguyoso di anuncia comienso di su programa na nivel Master, ‘Governance and Leadership’. Cuminsando na januari 2023, Facultad di Arte y Ciencia lo ofrece un trayecto di dos aña na nivel Master, un programa multi-disciplinario (part-time) pa graduadonan cu un Bachelor den un disciplina orienta riba topico den e area di sociedad y pa profesional den sector publico y priva cu tin posicion y responsabilidad di liderazgo.

Tin un presion creciente riba organisacion cu tarea publico y e responsabilidad pa funciona eficiente- y eficazmente, pa ta receptivo y responsabel na ciudadanonan di Aruba. E programa tin como meta mehora conocimiento y vision di e participante na nivel di ‘master’ y ta ofrece lo ultimo den conocimiento y ta duna espacio pa familiarisa cu topico manera; goberna-

cion publico y priva, desarojo di maneho, balor publico, liderazgo y maneho.

Central den e programa aki ta cu cada situacion ta pidi pa un responsabilisacion contextualmente creativo, specialmente den periodo di pandemia y cambio di clima. P’esey lo reta e studiantenan pa comparan idea- y opinionnan cu e conocimiento y experiencia practico di e otro studiantenan.

E programa di 60 EC (Credito Europeo), lo consisti di ocho curso y un tesis como proyecto final. Lo concentra orario di e curso riba ful of mita dia di curso y lo organisa esaki dentro di un curriculum combina: parcialmente virtual, parcialmente (fisicamente) na Universidad di Aruba. Parti di e procedura di seleccion ta consisti di un entrevista di admision combina cu un evaluacion di educacion anterior y/of experiencia profesional.



Pa optimalisa e condicionnan pa finalisa e programa exitosamente, ta conseha e candidatonan pa participa na un programa na nivel ‘pre-Master’ of parti di un programa na nivel ‘pre-Master’ prome cu cuminsa cu e programa Master Governance and Leadership.

Admision na e programa Master ta rekeri un transcripcion di ‘Test of English as a Foreign Language’ (TOEFL) cu un puntuacion di minimo 79 pa e IBT (Internet based Test) of un examen ekivalente.

Esnan cu a obtene un titulo Bachelors y/of Master cu Ingles como idioma

di instruccion lo no mes- ter presenta un examen di TOEFL.

E costo anual lo ta Afl. 4500.00. Aplicacion p’e procedura di seleccion ta habri te cu october 28, 2022. Pa mas informacion, bishita e website di Universidad di Aruba bao e seccion di FAS Study.



ARUBA

Proceso di “eoi” tawata exitoso

ORANJESTAD - Di-aluna merdia, Director di Utilities sr. Anthony Rojer a elabora riba e proceso di “Expression of Interest” pa loke ta trata e Parke di Molina di Biento na Rincon. Presente na e ocasion aki tawata Director di Web Aruba NV señor Alfredo Koolman, y señor Albertico Koolman Operations Manager di Elmar.

Manera ta conoci, como grupo di utilidad na Aruba, nos a yega na un Expression of Interest (EOI), cual a invita expertonan den mundo energetico pa por expresa nan interes pa haci oferta di energia. Utilities Group a publica un invitacion dia 15 di Augustus, 2022 invitando tur companianan di energia interesa, pa aplica pa maneha e proyecto di Parke di Molina di Bientona Rincon. Den cuadro di transparencia, e proceso a wordo traslada pa e oficina di “NewLeaf Notary” cu a encarga cu maneho di e proceso aki.

Awe merdia sra. Notario Chamila Tromp na oficina di NewLeaf Notary, a habri publicamente tur e envelop (“dropbox link”) di e proponenanan. Tawata tin un to-

tal di 28 participante di cual 22 a paga e tarifa di inscripcion \$500 pa por continua cu e siguiente stap nan y 12 a completa e proceso defini den e invitacion cu Utilities Group a publica.

Despues cu Notaris a haci su evaluacion di tur e aplicantenan, lo manda e resultado di e companianan cu a registra y a completa cu un propuesta:

28 COMPANIA INTERESA:

- 1 ONEV HOLDINGS USA
- 2 WINDPARK URIRAMA NV ARUBA/NETHERLANDS
- 3 WINDPARK VADER PIET NV ARUBA/NETHERLANDS
- 4 WERNET SOLAR SOLUTION & ENGINEERING ARUBA
- 5 HOLLAND INTERNATIONAL SERVICES LLC USA
- 6 BMR ENERGY LTD. BVI
- 7 HUELVA CAPITAL SL SPAIN
- 8 ARSPA CORPORATION ARUBA
- 9 127 ENERGY USA

- 10 ECOENER SA SPAIN
- 11 MPC ENERGY SOLUTIONS USA
- 12 JOHN NELSON INTERNATIONAL USA
- 13 CONTOUR GLOBAL AUSTRIA
- 14 CARIBBEAN POWER & GAS, INC PANAMA
- 15 UNICO COMMODITIES LLC USA
- 16 ENERGEZA GLOBAL ENGINEERING S.A. COLOMBIA
- 17 WRB ENERGY USA
- 18 CACAO HOLDINGS CAYMAN ISLANDS
- 19 REGEN FUTURE CAPITAL NETHERLANDS
- 20 PROWIND BV NETHERLANDS
- 21 E-GROUP INTERNATIONAL A.S SLOVENIA
- 22 ECOQUEST CONSULTING ENGINEERING NV ARUBA

- /BRAZIL 23 REBEL VALLEY BV & PONDERA DEVELOPMENT2 B.V. NETHERLANDS
- 24 ANTONIA ENERGY SINGAPORE
- 25 GRUPO AERO 3000, C.A DOO MEXICO
- 26 AVIV HOLDING LLC PANAMA
- 27 CUVIMEX INVESTMENT #5LLC USA/MEXICO
- 28 TERMOYOPAL COLOMBIA
- 12 CU A CUMPLI CU TUR EXIGENCIA:
- 1 WINDPARK URIRAMA NV ARUBA/NETHERLANDS
- 2 BMR ENERGY LTD. BVI
- 3 GRUPO ECOENER SA SPAIN
- 4 CARIBBEAN POWER & GAS, INC PANAMA
- 5 CACAO HOLDINGS CAYMAN ISLANDS
- 6 PROWIND BV NETHERLANDS
- 7 E-GROUP INTERNATIONAL A.S SLOVENIA
- 8 ECOQUEST CONSULTING ENGINEERING NV ARUBA

- ING NV ARUBA/BRAZIL
- 9 REBEL VALLEY BV & PONDERA DEVELOPMENT2 B.V. NETHERLANDS
- 10 ANTONIA ENERGY SINGAPORE
- 11 AVIV HOLDING LLC PANAMA
- 12 CUVIMEX INVESTMENT #5LLC USA/MEXICO

Na su turno Utilities Group, cu ta Web Aruba, Elmar y Utilities Aruba lo haci nan evaluacion y nan lo wordo asisti pa un hunta di consehero consistiendo di representantenan legal, tecnico y sostenibel (Advisory Board). Conhuntamente Utilities Group lo tuma un decision di cual compania nan lo continua pa e siguiente fase cu ta e “Request for Proposal”. E parke di Molina di Biento lo reduci e costo di electricidad pero na mes momento ta un necesidad pa combati cambio climatico of “Global Warming”, calentacion global. Un di dos Parke di Molina lo garantiza un bon tarifa, confiabilidad y sostenibilidad pa cu coriente den un medio ambiente mas sano pa nos comunidad.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Exito na departamentonan di gobierno cu a inicia cu training

ORANJESTAD - E siman aki a inicia sesion di training door di Bureau Integriteit Aruba (BIA), tocante Integriteit op de werkvloer” / Integridad na trabou. Prome Minister Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu Minister Geoffrey Wever cu a representa Minister Ursell Arends encarga cu e cartera di integridad, a yama bon bini na directornan di e departamentonan di gobierno cu ta inicia cu e training y desenana exito.

Premier Wever - Croes a

expresa cu ya pa algun aña desea cu Gabinete Wever - Croes ta den gobernacion ta papiando di integridad y e importancia.

Den cuadro di esaki diferente trabou a wordo haci entre otro: a traha riba maneho, a traha riba BIA mes y a cuminsa cu e practica. Awor a yega e punto cu henter e vision y deseonan mester sigui flui den otro departamentonan, cual lo tuma luga a traves di diferente training cu ta conscientisa e trahadonan.

Pa conclui, Prome

Minster a desea tur cu ta asistiendo e training hopi exito y pa cada uno haci

bon uzo di e momento y oportunidad.

Por ultimo a gradici es-

nan cu ta duna e training, pa e confiansa y pa nan contribucion.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Diputado Wilson ta asistí na kongreso di agrikultura

SABA – Diputado di agrikultura di Saba, Rolando Wilson, ta na Kòrsou i e siman akí pa atendé un kongreso di agrikultura ‘Dutch Caribbean Visioning Process’, huntu ku diputadonan kolega i minister di e otro islanan di Karibe Hulandes. Djaluna mainta diputado Wilsomn a atendé e apertura di e kongreso di tres

dia, tené na Acoya Curaçao Resort. E ta atendiendo e kongreso riba invitashon di e minister di salubridat públiko, naturalesa i medio ambiente di Kòrsou, Dorothy Pietersz-Janga.

Seguridat di suministro di kuminda pa siudananon di e islanan a base di un kolaborashon estrecho dentro di Reino Hulandes den e área di agrikultura i piskeria, ta e temanan sentral di e kongreso.

Durante e kongreso lo tin oradó, presentashon, seshon di diferente tópiko di agrikultura i piskeria i un dia den tereno na diferente proyekto na Kòrsou.

Durante e kongreso partidonan lo sigurá e kolaborashon akí den dos akuerdo, un akuerdo di kompron-

dementu multilateral entre Aruba, Kòrsou, St. Maarten, Hulanda i islanan Karibe Hulandes i un akuerdo di kompromendementu entre Aruba, Boneiru, Kòrsou, St. Maarten, Saba i St. Eustatius.

Diputado Wilson a bisa e kongreso na Kòrsou ta tené na un tempu oportuno. Ku oumento di preis di kuminda i kosto di transporte di kuminda pa Saba i e otro islanan, ta krusial pa huntu komo Reino nos invertí den agrikultura i piskeria, pa sigurá kuminda salú pa nos hendenan. Diputado Wilson ta gradisí minister Pietersz-Janga pa organisá e kongreso. Jim Carza di Hydroponics Farm Gezondheid Farms, tambe ta atendiendo e kongreso.



D.r.p.d. diputado Derrick Simmons Derrick Simmons di St. Eustatius, diputado di Saba Rolando Wilson, asistente ehekutivo di minister Dorothy Pietersz-Janga i minister di Aruba Ursell Arends, na apertura di e kongreso



Konsientisashon labamentu di man

Djabièrnè CPS a inisiá ku su kampaña pa konsientisashon di labamentu di man global na diferente skol básiko. E siman akí ta kontinuá ku entrega di pakete na e otro skolnan. Ku 15 di òktober konsiderá komo ‘Dia Mundial di Labamentu di Man’, gobièrnu ke kurashá labamentu di man despues di usa tualèt, promé ku kome, despues di hunga pafó i despues di hunga ku bestia.

HULANDA

Muhé matá hañá den kas

HULANDA – Djámars mainta polis a haña un muhé di 35 aña morto den un kas na Tilburg. Ta trata aki di habitante di e kas. A haña e víktima despues ku agentenan polisial a sali riba un notifikashon di un kaso di hinkamentu. A dené un hòmer di 29 aña na e kas na Bisschop Godschalkstraat. Esaki polis ta informá, di akuerdo ku un publikashon den media hu-

landes.

E hòmer tambe a resultá heridá i ambulans a hib'é hospital. Polis ta sospechá ku e hòmer mes ta esun ku a hasi e notifikashon. E tabata para warda polis na e kas. Banda di 11'or polis a risibí e notifikashon. Polis a sera e kaya kaminda e susedo lamentabel akí a tuma lugá parsialmente. No ta kla kiko ta e relashon entre e favesido i e sospechoso.

Reshèrshe i investigadó forénsiko a yega Bisschop Godschalkstraat pa hasi investigashon. Reshèrshe ta hasi investigashon di bisiña i tende testigu. E besindario a reashoná di shòk riba e insidente mortal. Diferente bisiña a laga sa ku den pasado polis mester a akudí na e kas debí na pleitu òf gritamentu. Habitantenan di e kas no tabatin hopi kontakto ku e bisiñanan.



Den defensa propio

Víktima ta mata atrakadó

HULANDA – Un hóben di 19 aña di Vlaardingen ta keda sospechá di morto momentu ku el a bai defendé su mes durante un atrako. Djasabra mainta

25 di yúli banda di 6'or e hòmer i su amiga a keda atraká dor di un hòmer ku un kuchú. E atrakadó seguidamente a resultá hinká i a muri. E susedo a tuma

lugá riba Prins Hendriklaan na Vlaardingen. Abogado Esther Blok: “Mi kliente a regresá e mainta ei for di un fiesta i sin a tuma cuenta a keda atraká. Ministerio

Públiko tambe a indiká kla ku e tabata víktima di un atrako planiá.”

Kòmplot

E senario lo a bai komo siguiente. Dos ruman despues di e fiesta a baha e hóben den besindario di Prins Hendriklaan. Ei nan un hóben di 18 aña ku tabata sper'é a hink'é ku un kuchú i a trata di kita su oloshi nep-Rolux. E dos rumannan lo tabata enbolbí den e kòmplot.

Abogado Blok: “Mi kliente no tabata armá i a defendé su mes dor di kita e kuchú. Ministerio Públiko tambe a stipulá ku ta trata di un forma di defensa propio, pero ainda e ta un sospechoso. Nos ta warda riba e desishon di Ministerio Públiko pa seponé e kaso, pero ta dura muchu i esaki ta kai mi kliente i su famia pisá.” Segun e abogado, e hóben di 19 aña i su mayor nan tabata presente djaluna na Korte na Rotterdam. Ei nan tabatin dos hóben di

19 i 20 aña presente pa embolbimentu den e atrako, un di e rumannan i un kosospechoso ku a manehá e outo. Hues a disidí pa mantené ámbos mas largu será.

Anteriormente hues a disidí pa laga e ruman di 16 aña temporalmente den libertat. E tin banchi i tin prohibishon di kontakto.

Kuchú di rumannan

E rumannan konsientemente a entregá e kuchú, segun Ministerio Públiko. Nos ta sali for di e punto di bista ku e kuchú ta prosedente di kushina di e famia di ámbos hóben, mirando e igualdat di e otro kuchúnan. Tin indikashon ku e rumannan a hasi e ròl akí mas biá i tin menshon di un prueba sigur. Dia 13 di yanüari ta trata e kaso kontra e dos hóbennan den kontenido. Ministerio Públiko di Rotterdam ta bisa ku ainda no a kòrta e konekshon tokante e status di e sospechoso di 19 aña, pasobra ainda e investigashon ta kontinuando.

Empleado di ambulans bañá ku awa kayente

HULANDA – Un empleado di ambulans a haña un baño di awa kayente djámars atardi na Gouda i a resultá gravemente

heridá.

Polis a risibí tep di un persona bruá. Agentenan huntu ku personal di ambulans i tim di detenshon,

a bai na e kas, Omroep West ta skirbi. For di e bentana a tira awa kayente. Tim di detenshon a arestá e sospechoso.



DEPORTE

Resultado torneo beisbòl

KRALENDIJK--Fin di siman pasá tabatin kontinuashon di e torneo di beisbòl di e ekipo di Stars, torneo pa nos futuroonan. Aki ta sigui e resultadonan di fin di siman pasá, pa ta eksakto

djabièrnè, djasabra i djad-
umingu último.

Djabièrnè 14 òktober 2022.

Stars vs Braves U6 5-8.

Angels vs Rays U6 7-0.

Djasabra 15 òktober 2.

2022.

Marlins vs Tigers U9

7-9.

Mets vs Angels U9 7-0.

Padres vs Stars U10 10-

2.

Stars vs Red Sox U12 6-16.

Djadumingu 16 òktober 2022.

Stars vs Angels U6 0-7.

Braves vs Rays U6 11-8.

Stars vs Tigers U16

Esakinan e resultadonan di e partidonan di e torneo fin di siman pasá, torneo di Stars ku ta tuma lugá na Fèlt Dudy Josephia na Tera Kòrà.

Resultado atletismo eskolar mucha muhé

KRALENDIJK--Si-
man pasá tabatin dos dia
di atletismo eskolar den e
diferente kategorianan mu-
cha muhé i mucha hòmber,
esaki pa forma selekshon-
nan pa representá nos isla

den e kompetensianan in-
terinsular. (A) 2015 i mas
yòn mucha hòmber.

1. BS de Pelikaan Ghe-
anner-Mar Molina 9,44
60M.

2. KSLB Andriene dela-

court 10,08.

3. Rayo di Solo/Strea
Esherley Trinidad 10,27.

400M.

1. Rayo di Solo/Strea
1,25,47.

2. KSLB Adrione dela-
court 1,35,29.

3. BS de Pelikaan Jay-
ceon Valks 1,38,42.

80M.

1. KSLB Q-shaone Mar-
tha 12,71.

2. Rayo di Solo/Strea
Ronaychel Keller 12,80.

3. KSLB Deaghen Sint
Jago 13,11.

400M.

1. SAPC Ziyuan Glenn
Keller 1,25,48.

2. Rayo de Solo/Strea

Ronaychel Keller 1,32,09.

3. Rayo di Solo/Strea
Daivel Darriel 1,33,65.

(C) 2011 i mas yòn mu-
cha hòmber.

1. Rayo di Solo/Strea
Mitchell Leonora 11,24.

2. KSLB Leegently An-
thony 11,45.

3. KKBW Cleandro Vli-
jt 11,82.

1. Rayo di Solo / Strea
Mitchel Leonora 1,13,53.

2. KKBW Jamal Ster-
ling 1,14,08.

3. KSLB Leegently An-
thony 1,14,49.

Real Rincon na kabes

KRALENDIJK--E
kampionnan di SV Real
Rincon di Rincon ta na
kabes di plei-òf di kuater
kampionato 2022 di fut-
bòl di nos isla ku ta den
su fase final. FFB ku ta e
federashon di futbòl di nos
isla, djaluna último a duna
publisidat na e posishon

di e ekiponan den plei-òf
Buèlta Kuater.

Posishon ekiponan.

Real Rincon 2 hungá 1
ganá 1 empatá 0 pèrdí, sal-
do gol +1, 4 punto.

Atl. Flamingo 2 hungá,
1 ganá 1 pèrdí, saldo di gol
+3, 3 punto.

Vitesse 2 hungá 1 ganá
1 pèrdí, saldo di gol -3, 3
punto.

Vespo 2 hungá 1 em-
patá 1 pèrdí, saldo di gol
-1, 1 punto.

Tur e kuater ekiponan
falta un wega mas di e
plei-òf i dos por pasa pa e
gran final.



Disfrutando di dushi ambiente

*Un pareha konosí den Rincon tabata disfrutá di e bon ambiente durante e pisa-
mentu di piská, e promé 'Torneo di Piska Playa Frans'. Entre otro nan tambe a
gaba e organisadónan pa e tremendo aktividat organisá. El a trese moveshon den
Rincon, diferente hende pa tuma nota ken ta esun ku a piska mas piská riba e dia
di kompetensia.*

Resultado atletismo eskolar mucha hòmber

KRALENDIJK--Si-
man pasá tabatin dos dia
di atletismo eskolar den e
diferente kategorianan mu-
cha muhé i mucha hòmber,
esaki pa forma selekshon-
nan pa representá nos isla
den e kompetensianan in-
terinsular.

(A) 2015 i mas yòn mu-
cha hòmber.

1. BS de Pelikaan Ghe-
anner-Mar Molina 9,44
60M.

2. KSLB Andriene dela-
court 10,08.

3. Rayo di Solo/Strea
Esherley Trinidad 10,27.

400M.

1. Rayo di Solo/Strea
1,25,47.

2. KSLB Adrione dela-
court 1,35,29.

3. BS de Pelikaan Jay-
ceon Valks 1,38,42.

80M.

1. KSLB Q-shaone Mar-
tha 12,71.

2. Rayo di Solo/Strea
Ronaychel Keller 12,80.

3. KSLB Deaghen Sint
Jago 13,11.

400M.

1. SAPC Ziyuan Glenn
Keller 1,25,48.

2. Rayo de Solo/Strea
Ronaychel Keller 1,32,09.

3. Rayo di Solo/Strea
Daivel Darriel 1,33,65.

(C) 2011 i mas yòn mu-
cha hòmber.

1. Rayo di Solo/Strea
Mitchell Leonora 11,24.

2. KSLB Leegently An-
thony 11,45.

3. KKBW Cleandro Vli-
jt 11,82.

1. Rayo di Solo / Strea
Mitchel Leonora 1,13,53.

2. KKBW Jamal Ster-
ling 1,14,08.

3. KSLB Leegently An-
thony 1,14,49.

Mas guia di práktika



ROA CN ta sigui trein guia di práktika pa studiantenan di fishi di MBO. Siman pasá dos grupo a risibí sertifikado di dosente di práktika di fishi. Ta sigui bunita pa mira kon motivá e dosentenan akí ta.



Verona's ta dreis bon

KRALENDIJK--Ken no konosé Verona's Bar

& Restaurant den Rincon. Djadumingu e pisamentu di piská di e promé 'Torneo di Peska Playa Frans', ku a tuma lugá na Verona's. Den e kuadro akí a organisá un barbekiú pa e hendenan ku presentá na e sitio tin kos pa sisti stoma. Kuminda tabata bon. Sòpi di kabritu tambe tabatin i sòpi yuana, no por a keda afó. Verona's awor tin un manehadó nobo i ta notabel bon ambiente den un estilo nobo. Danielo, konosí komo 'Yeyo' Treni-

dad, ta atendé ku e negoshi. Ambiente tabata bon. DJ

Angelo a pèrkurá pa bon ambiente. Den Rincon

semper ambiente ta bon, a keda komentá.



Mensaje de la Virgen Maria Reina de La Paz desde Medjugorje 25 de Septiembre de 2022

"¡Queridos hijos! Oren para que el Espíritu Santo los ilumine a fin de que sean gozosos buscadores de Dios y testigos del amor sin límites. Estoy con ustedes, hijitos, y a todos los llamo nuevamente: anímense y den testimonio de las buenas obras que Dios está haciendo en ustedes y a través de ustedes. Alégrense en Dios. Hagan el bien al prójimo para que estén bien en la tierra, y oren por la paz que está siendo amenazada porque Satanás quiere la guerra y la tribulación. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **09/25**

Coral Casino Bonaire

ta buska

DEALERS 21+

- *Coral Casino por duna training tambe pa por siña bira Dealer
- *Aplikante mester ta den posishon di un pasport hulandes
- *Mester por dominá e idiomaan: papiamentu-ingles-hulandes i spañó
- *Mester por presentá papel di Bon Kondukta.

Pa mas informashon por pasa personalmente na Coral Casino durante orario di ofisina di djaluna pa djabierne entre 8'or mainta pa 5'or atardi.

GROA ta aktivo



E aña eskolar akí Grupo di Opinion Aktivo (GROA) ta bèk den gran forma. Por nota ku gran parti di e studiantenan ku a djòin e konseho ta adulto ku ta sigui un estudio e estudio di tempu parsial, BBL. Bou di guia di Flora Wijnand, e konseho a bini huntu pa e promé enkuentro siman pasá.

Presentashon enkuesta

KRALENDIJK -- Djaweps 13 di òktober ROA CN a tene un presentashon den kuadro di e enkuesta ku a hasi durante e último lunanan.

A hasi e enkuesta pa medio di entrevista personal i e meta tabata pa midi e satisfakshon di partnernan di kadena pa ku ROA CN.

Durante e presentashon,

Robert Wester a papia tokante e resultadonan i loke ROA CN ta bai hasi pa mehora sierto servisio. Ta hopi importante pa sigui mehora i naturalmente esaki por solamente den kolaborashon ku e partnernan di kadena. Lo publiká e resultadonan pronto tambe den revista di ROA CN i riba websait.



TE KU 70% OFF*

FIN DI AÑA

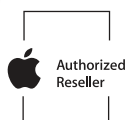
UP TO 70% OFF*

*riba artikulonan selektá

HOT
price

43" HISENSE
4K SMART TV
W/ ANDROID TV

\$395



APPLE & SAMSUNG SMARTPHONES
WITH WARRANTY AND SUPPORT



SAMSUNG VR
GEAR

REDUCED PRICE
\$119

**30%
OFF**



THE HOTTEST CONSOLES IN THE MARKET
WITH WARRANTY AND SUPPORT

**UP TO
60%
OFF**



ON SELECTED VIDEOGAMES

City Shop

Smart shopping ▶ Better living



Kaya International #36



www.cityshopbonaire.com



City Shop Bonaire



+599 717.36.66



info@cityshopbonaire.com



+599 700.64.42